

# WP-300 IEM

SUA PERFORMANCE SEM LIMITES

## Guia do Usuário



# AKG®

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| SEGURANÇA E MEIO AMBIENTE .....               | 3  |
| DESCRIÇÃO.....                                | 4  |
| DICAS PARA MELHOR USO .....                   | 4  |
| RECEPTOR DE BOLSO .....                       | 5  |
| TRANSMISSOR .....                             | 6  |
| COLOCANDO EM FUNCIONAMENTO .....              | 7  |
| CONFIGURAR RECEPTOR E TRANSMISSOR .....       | 8  |
| FONE DE OUVIDO INTRA AURICULAR (IN-EAR) ..... | 9  |
| RECOMENDAÇÕES TÉCNICAS .....                  | 10 |
| SOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....                    | 11 |
| ESPECIFICAÇÕES .....                          | 11 |
| CONFIGURAÇÃO CABO XLR BALANCEADO .....        | 11 |

# SEGURANÇA E MEIO AMBIENTE

---

- Não derrame líquidos sobre o aparelho. Após o uso, mantenha sempre o receptor (bodypack) limpo e seco de contato com suor e gordura.
- O aparelho deve ser utilizado apenas em locais secos.
- A abertura, manutenção e reparação do aparelho só podem ser efetuadas por assistências técnicas autorizadas. No interior do produto não existem quaisquer peças cuja manutenção, reparação ou substituição possa ser feita por leigos ou técnicos não autorizados.
- Antes de energizar o aparelho, verifique se a tensão da rede elétrica atende as especificações do aparelho. No caso de dúvida, o fabricante deve ser consultado. Falhas decorrentes do não cumprimento desta orientação pode acarretar danos irreversíveis no aparelho e descaracterização da garantia do produto.
- Utilize o aparelho exclusivamente com o adaptador de energia fornecido, com uma tensão de saída de 12V DC. Outros tipos de corrente e tensões podem causar danos graves no aparelho!
- Interrompa imediatamente o funcionamento do sistema em caso de queda de objetos sólidos ou de líquidos para o interior do aparelho. Neste caso, desligue imediatamente o adaptador de corrente da tomada e envie o equipamento para verificação pelo nosso serviço de assistência ao cliente.
- Quando não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, desligue o adaptador de energia da tomada e remova as pilhas dentro do compartimento do bodypack. Tenha conhecimento que ao desligar o equipamento pelo botão ON/OFF, o mesmo não é totalmente desligado da rede elétrica se o adaptador de energia ainda estiver conectado na tomada.
- Não coloque o aparelho perto de fontes de calor como, por exemplo, radiadores, tubos de aquecimento, amplificadores, etc., nem o exponha à luz solar direta, a acumulação excessiva de poeira e de humidade, à chuva, a vibrações ou a choques.
- Para evitar avarias ou interferências, recomendado que os cabos de sinal de áudio estejam separados dos cabos condutores de energia. Se os cabos estiverem em calhas ou dutos, recomendado que os condutores de energia estejam separados dos cabos de sinal de áudio.
- Antes de realizar a limpeza do aparelho, o mesmo deve ser desconectado da tomada – recomendado que a limpeza seja realizada com um pano levemente humedecido. Não utilize materiais e utensílios afiados e/ou abrasivos, nem detergentes ou produtos químicos, álcool ou solventes, uma vez que esses poderão gerar danos ao revestimento e peças plásticas do produto.
- Utilize o aparelho exclusivamente para as aplicações descritas neste manual de instruções.
- A AKG não se responsabiliza por danos resultantes de manuseamento incorreto ou utilização indevida.
- O adaptador de energia consome corrente em pequenas quantidades, mesmo quando o aparelho está desligado. Para poupar energia, desligue o adaptador de energia da tomada se não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
- A embalagem é reciclável. Elimine-a num sistema de recolha previsto para o efeito.
- Para eliminar o aparelho, separe a caixa, o sistema eletrónico e o cabo e elimine todos os componentes de acordo com as normas de eliminação de resíduos aplicáveis.

# DESCRIÇÃO

---

O AKG WP-300 IEM é um sistema de monitor pessoal sem fio profissional fácil de configurar, transmissão UHF em Ultra High Frequency, receptor com antena externa destacável, display para monitoração dos níveis de sinal, frequência e ajustes de programação, saída de sinal de áudio balanceada ou desbalanceada.

Ajuste automático multicanal permite que até 4 sistemas trabalhem simultaneamente dentro da mesma banda de frequência, basta pressionar um botão para acionar o recurso Full Scan e encontrar o melhor canal de transmissão. O Receptor de bolso com design moderno é alimentado com duas pilhas AA que garantem o funcionamento por até 10 horas, no display é possível o monitoramento do nível da carga da pilha, ajuste de frequência, e IR, além do botão dedicado a função de mute, liga e desliga posicionado na parte superior do receptor.

O WP-300 IEM vem equipado com o fone de ouvido (in-ear) AKG K23 que oferece um encaixe perfeito com a geometria da orelha, garantindo um nível excepcional de isolamento e uma reprodução detalhada do áudio para músicos e técnicos.

Agradecemos a sua preferência por um produto da AKG.

## Conteúdo da embalagem

Seu sistema WP-300 IEM inclui:

- 1 x bodypack (receptor)
- 1 x transmissor
- 1 x antena removível
- 1 x fone de ouvido AKG K23
- 1 x estojo para fone de ouvido
- 1 x fonte de alimentação bivolt – saída 12V
- 1 x guia de uso rápido & cartão de garantia

Verifique se a embalagem contém todos os componentes que fazem parte do seu sistema. Se faltar algum, contacte o seu revendedor AKG.

## DICAS PARA MELHOR USO

---

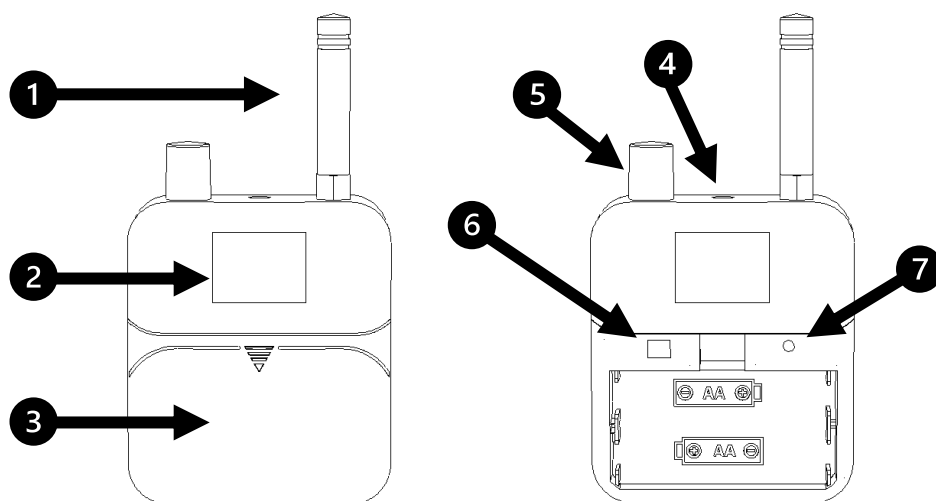
- O transmissor e a antena devem estar posicionados formando uma linha reta evitando obstáculos;
- Não coloque o receptor perto de superfícies metálicas ou perto de dispositivos digitais (como CD players, computadores, etc.);
- Nunca posicione o transmissor no chão. Procure acomodar o transmissor em uma altura de 1.5 metros acima do solo e 1 metro afastado da parede;
- Utilize sempre pilhas alcalinas no seu receptor, elas além de fornecerem a tensão elétrica ideal de 1,5 Volts atuam como *booster* da antena graças a sua estrutura metálica;
- Nunca agarre o receptor de bolso pela ponta pois ali fica posicionada a antena interna, este procedimento vai evitar que sua mão atue como uma barreira para o sinal;
- Para evitar que o sinal seja absorvido pelo público coloque sempre o receptor o mais alto possível de preferência o mais próximo do transmissor;
- Mantenha a antena do transmissor a pelo menos 3 metros de distância de qualquer objeto de metal (particularmente tela de arame) ou estruturas de folha de metal, paredes e tetos;
- Não coloque o transmissor (antena) em áreas fechadas atrás de paredes, gavetas, gondolas, Racks e caixas
- Mantenha sempre uma distância mínima de 3 metros entre o receptor e transmissor;
- Coloque o transmissor a pelo menos 3 metros de distância de qualquer equipamento que possa emitir RF como racks de iluminação, lâmpadas fluorescentes, unidades de efeito digital ou PCs;

- Mantenha o transmissor / antenas a pelo menos 1 metro e meio de distância de outro transmissor;
- Utilize até 4 sistemas sem fio com a mesma banda, porém o ideal é sempre as configurações apresentarem frequências diferentes entre os sistemas;
- Fique atento a distância máxima de funcionamento do seu sistema sem fio informada no Manual do usuário.

## RECEPTOR DE BOLSO

O receptor de mão trabalha com uma largura de banda de comutação numa gama de frequências portadoras UHF de 640.000 MHz a 664.750 MHz e pode ajustado para até 100 canais diferentes. O receptor de bolso está equipado com uma antena integrada ao seu corpo.

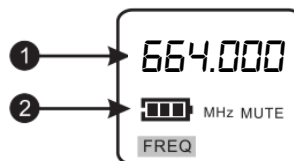
### Partes do Receptor



- 01) ANTENA REMOVÍVEL – Permite transmissão para o receptor;
- 02) DISPLAY DIGITAL – Exibe a frequência em uso, status da bateria;
- 03) TAMPA REMOVÍVEL – Cobertura do compartimento das pilhas e da porta IR;
- 04) SAÍDA PARA FONE DE OUVIDO – Saída de áudio, conector pino 3.5mm estéreo;
- 05) BOTÃO LIGA/DESLIGA E VOLUME – Liga e desliga conexão com transmissor e ajuste de volume na saída de áudio;
- 06) PORTA IR – Porta infravermelho para sistema Wireless Infrared Auto Sync Technology. Permite receber a frequência definida no receptor para sincronizar com o transmissor de bolso;
- 07) SCAN – Inicializa a sincronização da frequência do receptor com transmissor via IR e ativação do *autoscan* de frequências;

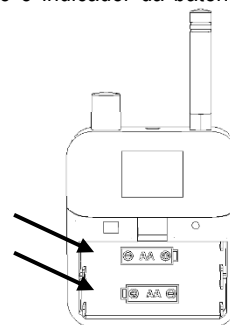
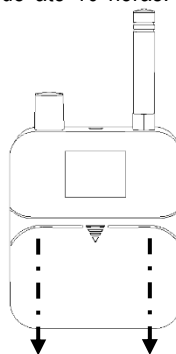
### Informações no Display do Receptor

- 01) FREQUÊNCIA DE RECEPÇÃO
- 02) INDICAÇÃO DO NÍVEL DA BATERIA



## Substituição das pilhas do Receptor

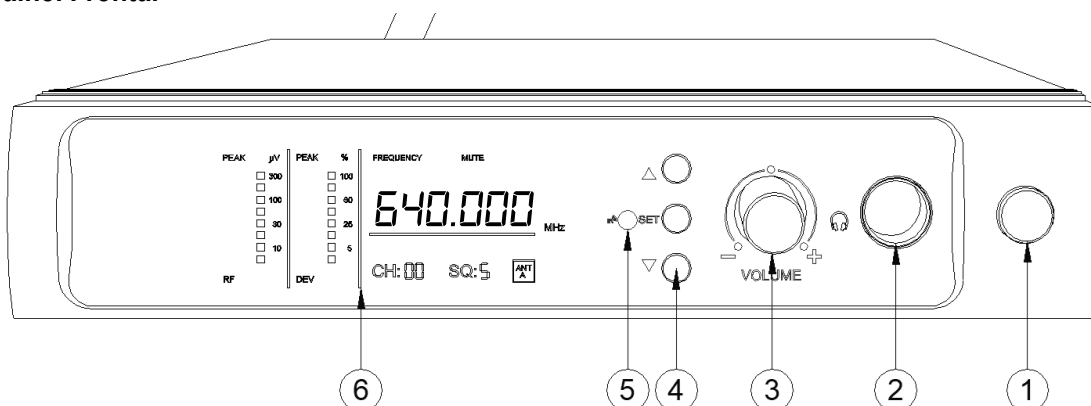
Duas pilhas alcalinas novas possuem carga para uso esperado de até 10 horas. Quando o indicador da bateria aparecer vazio e piscante (ver abaixo), você deve substituir as duas pilhas de uma só vez. Insira duas pilhas no respectivo compartimento, observando a polaridade correta de cada pilha. Se colocar a pilha incorretamente, o receptor não ligará e poderá danificar o receptor conforme ilustrado ao lado (recomenda-se uso de pilhas alcalinas).



## TRANSMISSOR

O transmissor é um equipamento estacionário, trabalha com largura de banda em UHF de 640.000 MHz a 664.750 MHz e pode ser ajustado para até 100 frequências portadoras diferentes através dos seus canais. Possui 1 antena removível articulada, ajustes de ganho de volume, seleção manual de frequência ou automática com a função AUTOSCAN e sincronização da frequência com o receptor de bolso via porta IR (infravermelho). Para o seu funcionamento é necessário alimentação de energia através da fonte AC que acompanha o produto.

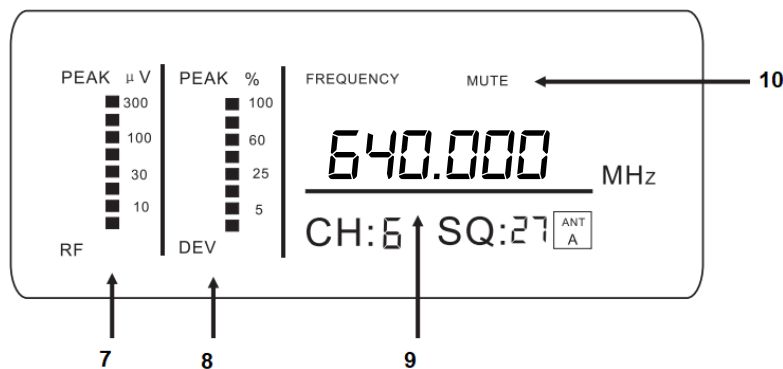
### Painel Frontal



- 01) BOTÃO LIGA / DESLIGA – Liga e desliga o receptor;
- 02) SAÍDA AUXILIAR DE ÁUDIO – Saída de áudio auxiliar para fone de ouvido P10 1/4" (6,35mm);
- 03) BOTÃO DE VOLUME – Permite ajustar o nível de volume de saída auxiliar (2) para o fone de ouvido;
- 04) BOTÕES DE SELEÇÃO (ACIMA / ABAIXO) – Permite controlar as funções do display e alternar as frequências manualmente;
- 05) PORTA IR – Porta infravermelho para sistema Wireless Infrared Auto Sync Technology. Permite transmitir a frequência definida no receptor para sincronizar com o transmissor;
- 06) DISPLAY LCD – Exibe as funções e status do sistema;

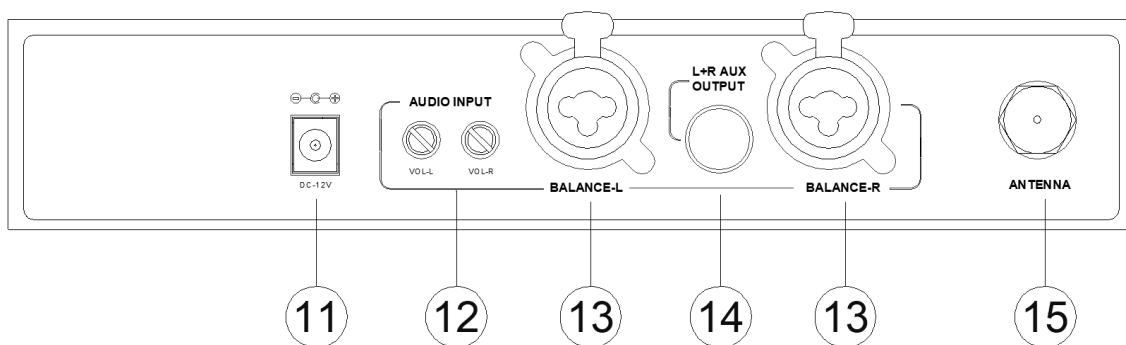
### Painel Frontal

Após acionar o botão LIGA / DESLIGA o display LCD irá exibir:



- 07) INTENSIDADE DO SINAL DE TRANSMISSÃO UHF
- 08) INTENSIDADE DO SINAL DE ÁUDIO
- 09) FREQUENCY & CH – Exibe a frequência e o canal em uso;
- 10) MUTE – Exibe quando o transmissor está desligado / sem transmissão de áudio

### Painel Traseiro



- 11) ENTRADA DA ALIMENTAÇÃO – Para a fonte de alimentação que acompanha o produto
- 12) REGULAGEM GANHO ENTRADA – Ajuste do ganho de volume L&R das entrada Balance L&R
- 13) BALANCE L & R – entrada de áudio L & R com conexão XLR ou P10 1/4" (6,35mm)
- 14) AUX OUTPUT - saída de áudio auxiliar mono das entradas L+R com conexão P10 1/4" (6,35mm)
- 15) CONEXÃO DA ANTENA – Para a antena removível de conexão BNC;

## COLOCANDO EM FUNCIONAMENTO

### Posicionar o transmissor

- Posicione o transmissor num local isolado;
- As reflexões do sinal transmitido em peças de metal, paredes, tetos, etc., ou os efeitos de sombra acústica causados pelos corpos, podem enfraquecer ou extinguir o sinal direto do receptor.
- Conecte a antena remota de forma rápida e fácil para aplicações onde uma linha direta de ângulo de visada está disponível entre o transmissor e a antena do receptor
- Você deve usar antenas de montagem remota caso a posição do receptor não permita uma boa recepção.

Por isso, posicione o transmissor do seguinte modo:

- 1) Posicione o transmissor sempre na proximidade da área de ação (palco), mantendo uma distância mínima de 3 m entre o transmissor e o receptor, sendo a distância ideal de 5m.
- 2) A condição prévia para uma recepção ideal é a ligação em linha de vista entre o transmissor e o receptor.
- 3) Posicione o transmissor a mais de 1,5m de distância de objetos de metal grandes, paredes, estruturas de palcos, tetos, etc.

## Ligar o transmissor a uma entrada balanceada & não-balanceada

Com um cabo XLR ou P10 (6.35mm), insira o conector macho nas entradas BALANCE L&R na parte traseira do transmissor e a outra extremidade do cabo à saída de áudio da mesa de som ou direto a sua caixa de som que possua a função de mixer/áudio *output*.

## Ligar o transmissor à energia elétrica

- 1) Verifique se a tensão de rede indicada no adaptador de energia fornecido corresponde à tensão de rede no local de utilização. A utilização do adaptador de energia com uma tensão de rede diferente pode causar danos irreparáveis no aparelho.
- 2) Ligue o cabo de alimentação do adaptador de energia fornecido ao conector DC IN do transmissor.
- 3) Ligue o adaptador de energia a uma tomada.
- 4) Ligue o transmissor, pressionando o botão Liga \ Desliga

## Instalar as pilhas no receptor

- 1) Remova a tampa inferior do receptor para ter acesso ao compartimento das pilhas;
- 2) Insira duas pilhas no respectivo compartimento, observando a polaridade correta de cada pilha. Se colocar a pilha incorretamente, o receptor não ligará;
- 3) Ligue o receptor, girando botão em sentido horário. Se as pilhas estiverem em bom estado, o DISPLAY DIGITAL irá acender.

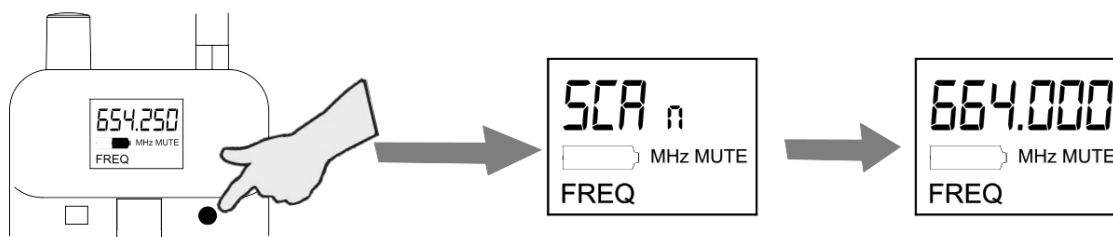
# CONFIGURAR RECEPTOR & TRANSMISSOR

Para que exista comunicação de áudio entre o receptor e transmissor, ambos equipamentos precisam estar configurados na mesma frequência portadora de trabalho. Somente desta forma o sinal de áudio enviado pelo transmissor será reconhecido pelo receptor e então enviará sinal de áudio na saída para o fone de ouvido.

## Como selecionar as frequências & canais

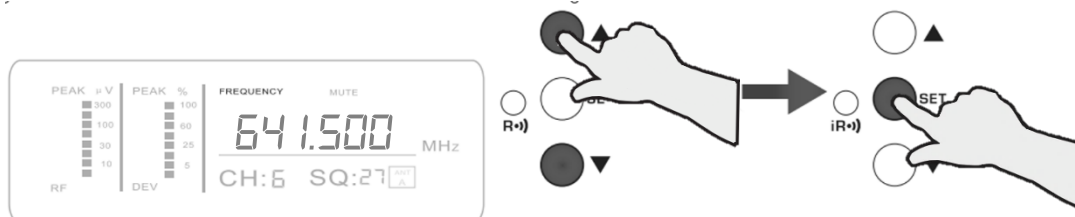
### 1. SELEÇÃO AUTOMÁTICA DO CANAL E FREQUÊNCIA (PELO RECEPTOR)

Pressione o botão "SCAN" até que seja exibido o texto "SCA n" no display do receptor. Iniciará o procedimento de busca da melhor frequência e ao término ela será exibida no display do receptor.



### 2. SELEÇÃO MANUAL DE CANAL E FREQUÊNCIA (PELO TRANSMISSOR)

Pressione o botão "▲" ou "▼" para selecionar o canal desejado e pressione o botão "SET" para confirmar.



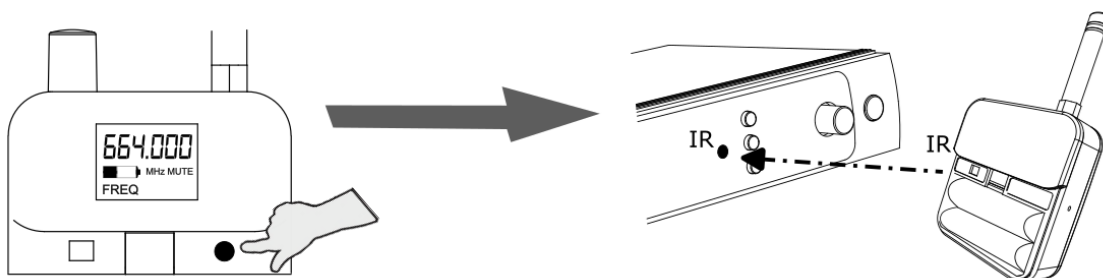
## Como sincronizar a frequência do TRANSMISSOR & RECEPTOR (BODYPACK)

Remova a tampa inferior do receptor (bodypack) e ligue-o girando o botão de volume no sentido horário. Ligue o transmissor pressionando o botão de LIGA/DESLIGA:



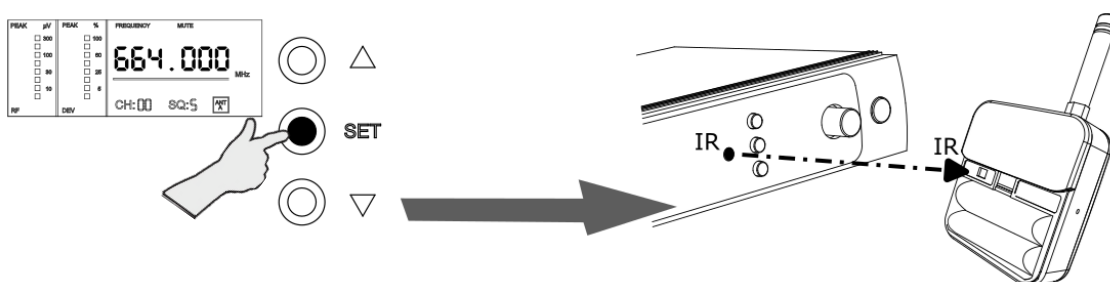
## 1. SINCRONIZAÇÃO DO RECEPTOR (BODYPACK) PARA O TRANSMISSOR:

- 1.1. Com o receptor (bodypack) em mãos, pressionar o botão "SCAN" até que seja exibido "I R - - -" no display. Aproxime-o próximo ao display do transmissor apontando a porta IR do transmissor para a porta IR do receptor;
- 1.2. Ao finalizar a sincronização da frequência entre receptor e transmissor, a indicação do nível de intensidade do sinal de UHF irá surgir no display do transmissor e o texto "MUTE" irá se apagar no display do receptor;



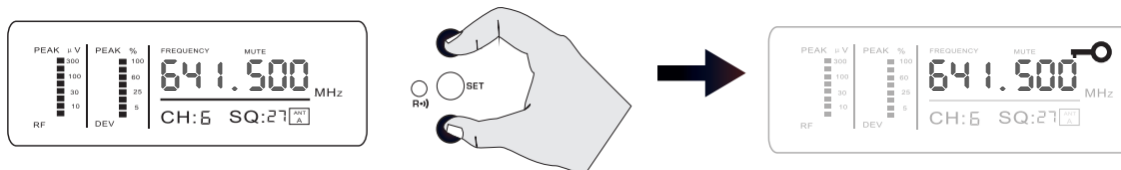
## 2. SINCRONIZAÇÃO DO TRANSMISSOR PARA O RECEPTOR (BODYPACK):

- 2.1. No transmissor, pressionar o botão "SET" até que seja exibido "I R - - -" no display. Com o receptor (bodypack) em mãos aproxime-o próximo ao display do transmissor apontando a porta IR do transmissor para a porta IR do receptor;
- 2.2. Ao finalizar a sincronização da frequência entre transmissor e receptor, a indicação do nível de intensidade do sinal de UHF irá surgir no display do transmissor e o texto "MUTE" irá se apagar no display do receptor;



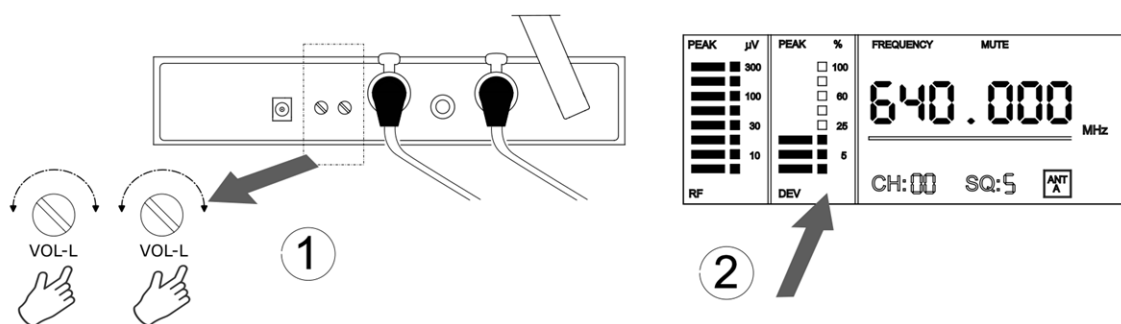
## Como bloquear e desbloquear os ajustes do TRANSMISSOR

Pressione os botões "▲" e "▼" simultaneamente para bloquear e desbloquear as funções de ajustes do transmissor.



## Como ajustar o nível de sinal do TRANSMISSOR

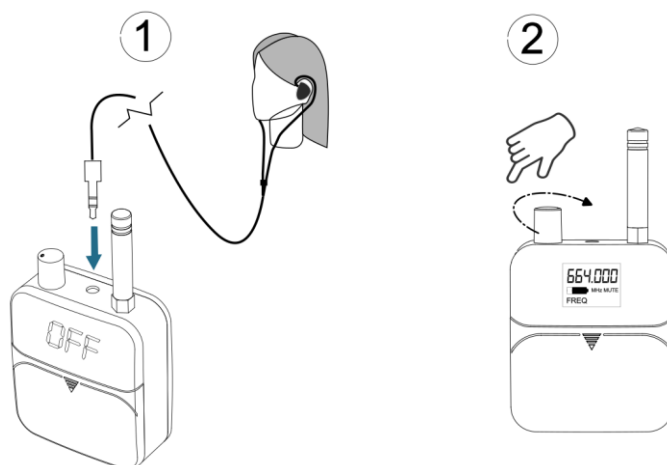
Ajuste o nível de intensidade que será captado pelo receptor através dos botões giratórios de volume VOL-L ou VOL-R (item 1) e monitore o nível de saturação no display (item 2). Na medida que for incrementado o volume e o receptor (bodypack) estiver em uso, poderá ser monitorado os picos de intensidade. Ajuste o nível de volume para que não atinja constantemente no nível de PEAK 100% para evitar saturação do áudio. Ajuste em conjunto o nível de ganho da mesa (mixer) ou da caixa de som amplificada para obter a melhor qualidade de áudio.



## FONE DE OUVIDO INTRA AURICULAR (IN-EAR)

### Como colocar em funcionamento o fone de ouvido

1. Com o receptor (bodypack) desligado, insira o pino do fone de ouvido P2 (3,5mm) do fone de ouvido na entrada do receptor (bodypack);
2. Com o fone já posicionado nos ouvidos, gire o botão para ligar o receptor e gradativamente gire no sentido horário para aumentar o volume do áudio recebido pelo receptor. Faça ajustes durante a passagem de som para buscar o melhor volume para o seu uso:



## RECOMENDAÇÕES TÉCNICAS

### Ruídos não desejados

Para evitar ruídos não desejados, desligue o bodypack somente quando o transmissor conectado à mesa de som estiver desligado, caso contrário, dependendo da configuração do sistema poderá gerar ruídos de alta intensidade. Procure sempre deixar o receptor (bodypack) desligado no momento em que não estiver sendo utilizado durante uma apresentação.

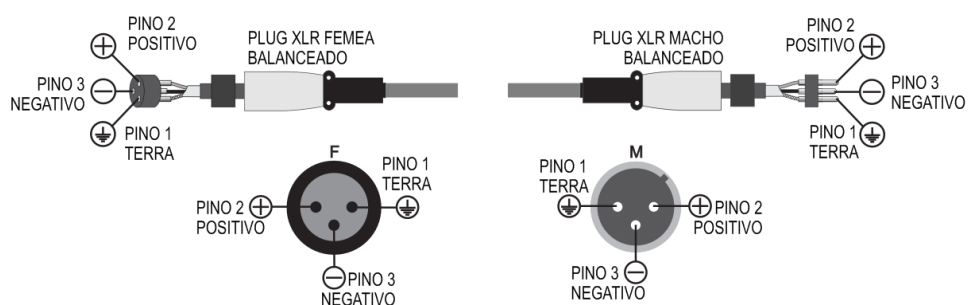
# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Sintoma                                         | Causa Provável                                                                                                                    | O que fazer                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausência de som                                 | O adaptador de energia não está ligado ao receptor ou à tomada.                                                                   | Ligue o adaptador de corrente ao receptor e à rede.                                                                                |
|                                                 | O transmissor está desligado.                                                                                                     | Ligue o transmissor com o botão ON/OFF.                                                                                            |
|                                                 | O transmissor não está ligado à mesa de som (mixer) ou caixa de som com amplificação                                              | Ligue a entrada do transmissor à saída da mesa de mistura ou do amplificador.                                                      |
|                                                 | Os botões VOL-L, VOL-R no transmissor estão na posição de mínimo volume                                                           | Aumente o volume, girando no sentido horário e verifique o nível de intensidade do sinal de áudio no display do transmissor        |
|                                                 | O transmissor tem uma banda de frequências diferente que a do receptor ou foi ajustada uma frequência diferente.                  | Faça a sincronização de IR entre o receptor (bodypack) e o transmissor.                                                            |
|                                                 | A pilha está mal colocada no receptor                                                                                             | Volte a colocar a pilha de acordo com as marcas de polaridade do compartimento (+/- ).                                             |
|                                                 | A pilha do receptor está sem carga.                                                                                               | Coloque uma nova pilha no receptor.                                                                                                |
|                                                 | Obstáculos entre o transmissor e o receptor.                                                                                      | Remova os obstáculos ou reposicione o receptor.                                                                                    |
|                                                 | O transmissor está perto de objetos de metal.                                                                                     | Remova os objetos que causam interferência ou afaste o transmissor.                                                                |
|                                                 | O receptor está desligado                                                                                                         | Ligue o receptor até exibir as informações no display                                                                              |
| Distorções, ruídos, estalos, sinais indesejados | Antena ausente ou mal encaixada no transmissor ou receptor                                                                        | Verifique se a antena está encaixada e travada na conexão BNC do transmissor e posicione elas no sentido vertical (para cima).     |
|                                                 | Posição da antena                                                                                                                 | Coloque o transmissor em outro local.                                                                                              |
|                                                 | Interferências devido a sistemas sem fios, televisões, rádio, equipamentos remotos ou eletrodomésticos ou instalações com defeito | Faça uma nova busca Scan para que o receptor encontre uma faixa de frequência livre e após faça a sincronização com o transmissor. |
|                                                 | Regulador volume ou ganho ajustado muito alto ou muito baixo (no transmissor, mixer ou Caixa de som amplificada)                  | Modifique o nível do regulador de volume ou ganho até que as distorções desapareçam.                                               |

# ESPECIFICAÇÕES

|                                       |                                                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Frequência portadora                  | 640.000 – 664.750 Mhz divididos em 100 canais                                  |
| Tipo de modulação                     | FM                                                                             |
| Largura da banda transmissão de áudio | 100 – 14.000 Hz                                                                |
| Distorção THD                         | 0.8%                                                                           |
| Relação sinal / ruído                 | 105 dB (A)                                                                     |
| Potência de transmissão               | <10mW                                                                          |
| Distância de cobertura                | <50 metros sem obstáculos                                                      |
| Quantidade de uso simultâneos         | Até 4 sistemas WP-300 IEM                                                      |
| Alimentação                           | Pilhas 2xAA (bodypack), adaptador AC 12V DC 500mA (transmissor)                |
| Entrada de áudio                      | 2x combo 3 pinos XLR&P10 6,35mm                                                |
| Duração bateria                       | Até 10 horas com pilhas alcalinas em distância de até 50 metros sem obstáculos |
| Dimensões do produto                  | 220mm x 185mm x 45mm (transmissor) - 68mm x 35mm x 123mm (receptor bodypack)   |
| Peso líquido                          | 477 g (transmissor) – 243 g (receptor bodypack) – 22 g (fone de ouvido)        |
| Peso Bruto                            | 1650 g                                                                         |
| Dimensões da embalagem do produto     | 400mm x 310mm x 70mm                                                           |

# CONFIGURAÇÃO CABO XLR BALANCEADO



# WP-300 IEM

YOUR PERFORMANCE WITHOUT LIMITS

## User Guide



# AKG®

# TABLE OF CONTENTS

---

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| SAFETY AND ENVIRONMENT .....                | 14 |
| DESCRIPTION .....                           | 14 |
| TIPS FOR BETTER USE .....                   | 15 |
| BODYPACK TRANSMITTER .....                  | 15 |
| TRANSMITTER .....                           | 16 |
| SETTING UP .....                            | 18 |
| SETTING UP THE BODYPACK & TRANSMITTER ..... | 19 |
| IN-EAR HEADPHONE .....                      | 20 |
| TECHNICAL RECOMMENDATIONS .....             | 21 |
| TROUBLESHOOTING .....                       | 22 |
| SPECIFICATIONS .....                        | 22 |
| BALANCED XLR CABLE SET UP .....             | 22 |

## SAFETY AND ENVIRONMENT

---

- Do not spill any liquids on the equipment.
  - The equipment should only be used in dry rooms.
  - The opening, maintenance and repair of the appliance may only be carried out by authorised service centres. Inside the product there are no parts that can be serviced, repaired or replaced by unauthorised laymen or technicians.
  - Before powering the equipment, check if the network voltage meets the equipment specifications.
- Should you have any questions, please contact the manufacturer. Failures arising from noncompliance with these instructions may cause irreversible damage to the equipment and make the product warranty void.
- Only operate the equipment with the supplied AC adapter with a 12V DC output. Using adapters with a different output voltage or current type may cause serious damage to the unit!
  - Immediately stop operating the system if solid objects or liquids fall into the appliance. In this case, immediately unplug the power adapter from the socket and send the equipment to our customer service for checking.
  - If the equipment is not going to be used for a long time, disconnect the AC adapter from the power outlet and remove the batteries inside the compartment of the bodypack. Please note that if you turn the equipment off while leaving the AC adapter plugged in, it is not fully isolated from the power supply.
  - Do not place the equipment near heat sources such as radiators, heating ducts, amplifiers, etc., and do not expose it to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain, mechanical vibrations, or shock.
  - To avoid hum or interference, route all audio lines, particularly those connected to the microphone inputs, away from power lines of any type. If you use cable ducts, be sure to use separate ducts for the audio lines.
  - Be sure to disconnect the AC adapter from the power outlet before cleaning the equipment. Clean the equipment with a moistened cloth only. Never use caustic or scouring cleaners or cleaning products containing alcohol or solvents since these may damage the enamel and plastic parts.
  - Only use the equipment for the applications described in this instruction manual.
  - AKG cannot accept any liability for damages resulting from improper handling or misuse.
  - The power supply unit consumes a small amount of electricity even when the unit is switched off. To save energy, unplug the power supply unit from the socket if you are not going to be using the unit for some time.
  - The packaging is recyclable. Dispose of the packaging in an appropriate recycling collection system.
  - If you scrap the unit, separate the case, electronics and cables and dispose of all the components in accordance with the appropriate waste disposal regulations.

## DESCRIPTION

---

AKG WP-300 IEM is a system with an easy-to-set up wireless professional microphone, true-diversity Ultra High Frequency, receiver with external detachable antennas for better performance, display for monitoring signal levels, frequency, and program adjustments, balanced or unbalanced audio signal output.

The automatic multichannel adjustment allows up to 4 systems working simultaneously in the same frequency band. Press a button to activate Full Scan and find the best transmission channel available.

The pocket receiver (bodypack) with modern design is powered by two AA batteries that guarantee operation for up to 10 hours, on the display it is possible to monitor the battery charge level, frequency adjustment, and IR in addition to the button dedicated to mute, on and off function positioned on the top part of the receiver.

The WP-300 IEM comes equipped with the AKG K23 in-ear headphone that offers a perfect fit with the geometry of the ear, ensuring an exceptional level of isolation and detailed audio reproduction for musicians and technicians. Thank you for buying an AKG product.

### **Packaging contents**

Your WP-300 IEM system includes:

- 1 x bodypack
- 1 x transmitter
- 1 x removable antennas
- 1 x AKG K23 Headset
- 1 x Earphone Case
- 1 x Bivolt Power Supply – 12V Output
- 1 x Quick Use Guide & Warranty Card

Check if the packaging contains all components that are part of the system. In case any of them is missing, please contact your AKG reseller.

## **TIPS FOR BETTER USE**

---

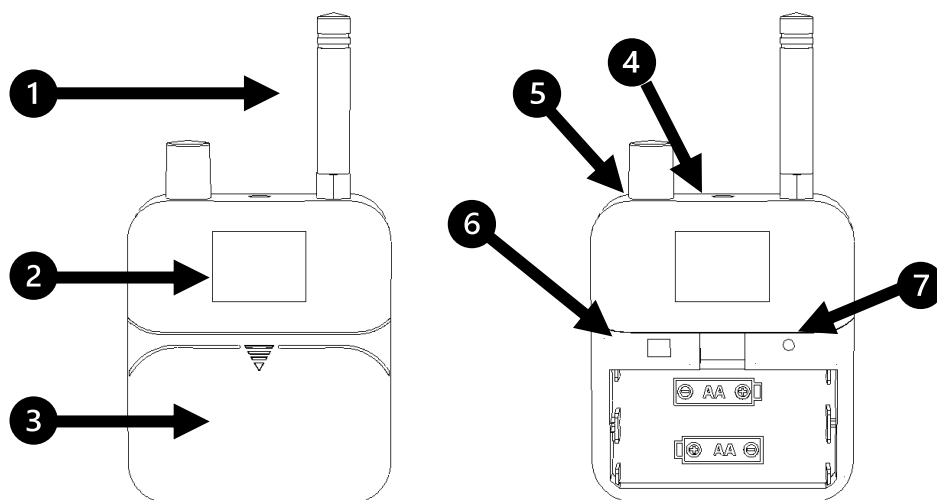
- The bodypack and the antenna should be placed in a way forming a straight line, avoiding obstructions;
- Do not place the receiver near metallic surfaces or digital equipment (such as CD players, computers, etc.);
- Never place the transmitter on the ground. Put the transmitter at 1.5 meters above the ground and 1 meter from the walls;
- Always use alkaline batteries for your bodypack. In addition to providing an ideal voltage of 1.5 Volts, they act as an antenna buster thanks to their metal structure;
- Never handle the bodypack by the tip, as this is where the internal antenna is. This procedure should avoid your hand works as a barrier for the signal;
- In order to prevent the signal from being absorbed by the public, put the receptor as high as possible, preferably near the transmitter;
- Keep the receiver antennas at least 3 meters from any metal object (particularly wire mesh) or metal sheet structures, walls, and ceilings;
- Do not place the transmitter (antenna) in enclosed areas behind walls, drawers, gondolas, racks, and boxes
- Place the receiver at least 3 meters from any equipment that may emit RF, such as lighting racks, fluorescent lamps, digital effect units, or PCs;
- Keep the receiver/antennas at least 1 meter and a half from other receivers;
- Use up to 4 wireless systems in the same band; however, it is always better for configurations to have different frequencies among systems;
- Pay attention to the maximum working distance of your wireless system as informed in your User Manual.

## **BODYPACK TRANSMITTER**

---

The bodypack operates within a switching bandwidth in a range of UHF frequencies of 640.000 MHz through 664.750 MHz. It can be adjusted up to 100 different channels. The bodypack is equipped with an antenna integrated within its housing.

### **Bodypack Parts**



- 01) REMOVABLE ANTENNA – Allows transmission to the receiver;
- 02) DIGITAL DISPLAY – Shows the frequency being used, battery status;
- 03) REMOVABLE COVER – Battery compartment and IR door cover;
- 04) HEADPHONE OUTPUT – Audio output, 3.5mm stereo pin connector;
- 05) POWER AND VOLUME BUTTON – Turns on and off, connection to transmitter and volume adjustment on the audio output;
- 06) IR PORT – Infrared port for Wireless Infrared Auto Sync Technology system. Allows you to receive the frequency set on the receiver to synchronize with the pocket transmitter;
- 07) SCAN – Initializes the synchronization of the frequency of the receiver with the transmitter via IR and activation of the frequency autoscan;

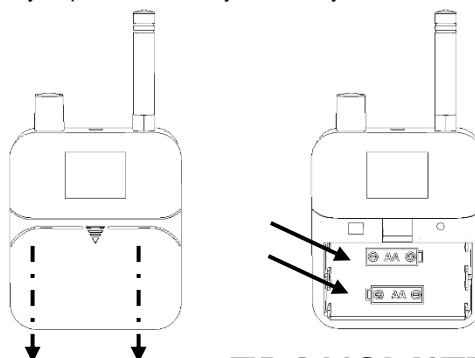
### Information on Bodypack Display

- 01) TRANSMISSION FREQUENCY
- 02) BATTERY LEVEL INDICATION



### Bodypack battery replacement

Two new alkaline batteries have a charge for expected use of up to 10 hours. When the battery indicator appears empty and flashing (see below), you must replace both batteries at once. Insert two batteries into the respective compartment, observing the correct polarity of each battery. If you place the battery incorrectly, the receiver will not turn on and may damage the receiver as illustrated on the side (alkaline batteries are recommended).



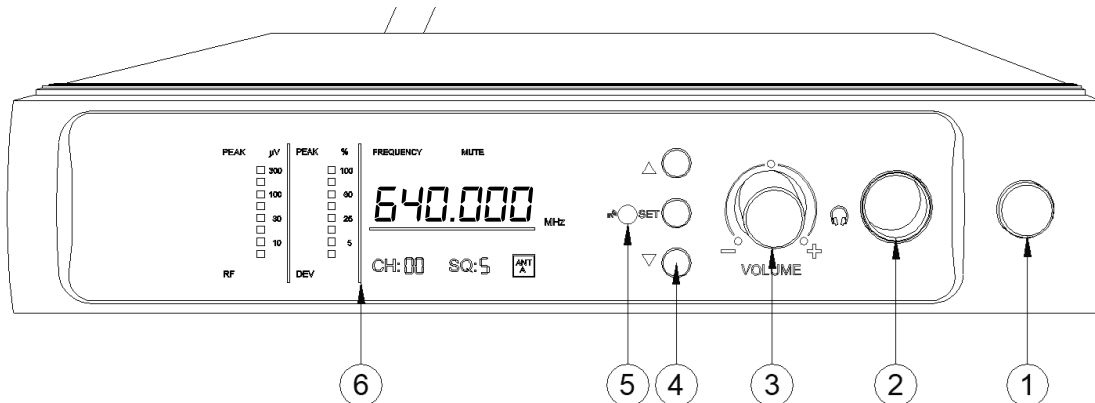
## TRANSMITTER

The transmitter is a stationary equipment, works with UHF bandwidth from 640,000 MHz to 664,750 MHz and can be adjusted for up to 100 different carrier frequencies through its channels. It has 1 removable articulated antenna, volume



gain adjustments, manual frequency selection or automatic with the AUTOSCAN function and frequency synchronization with the pocket receiver via IR (infrared) port. For its operation, power supply is required through the AC source that comes with the product.

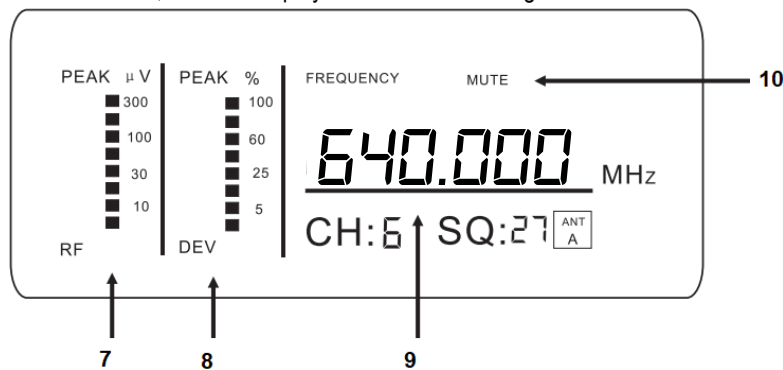
## Front Panel



- 01) ON/OFF BUTTON - Turns the receiver on and off;
- 02) AUXILIARY AUDIO OUTPUT – Auxiliary audio output for P10 1/4" (6.35mm) headphones;;
- 03) VOLUME KNOB – Allows you to adjust the auxiliary output volume level (2) for the headphone;
- 04) SELECTION BUTTONS (UP/DOWN) – Allows you to control display functions and switch frequencies manually;
- 05) IR PORT – Infrared port for Wireless Infrared Auto Sync Technology system. Allows you to transmit the frequency set on the receiver to synchronize with the transmitter;
- 06) LCD DISPLAY – Displays the functions and status of the system.

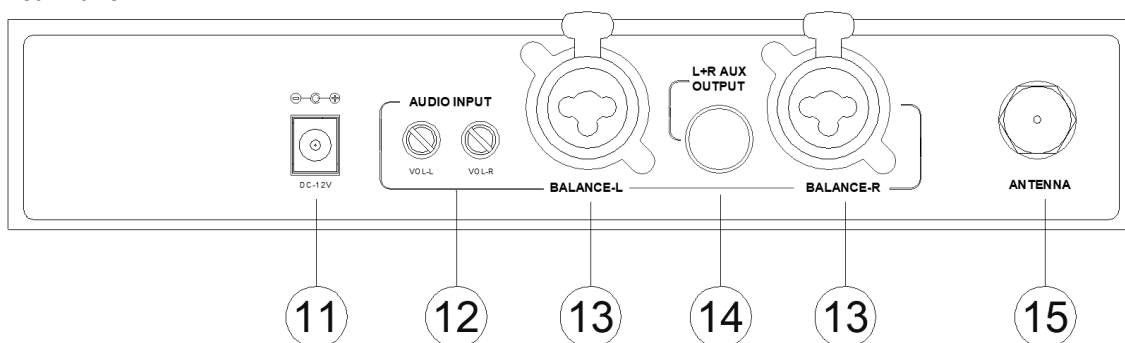
## Front Panel

After pressing the ON/OFF button, the LCD display will show the message:



- 07) UHF TRANSMISSION SIGNAL INTENSITY
- 08) AUDIO SIGNAL INTENSITY
- 09) FREQUENCY & CH – Shows frequency and channel being used;
- 10) MUTE – Showed when the bodypack is turned off/ there is no audio transmission

## Rear Panel



- 11) POWER INPUT – For the power supply that comes with the product;
- 12) INPUT GAIN ADJUSTMENT – L&R volume gain adjustment of the Balance L&R inputs;
- 13) BALANCE L & R – L & R audio input with XLR or P10 1/4" (6.35mm) connection;
- 14) AUX OUTPUT - mono auxiliary audio output from L+R inputs with P10 1/4" (6.35mm) connection;
- 15) ANTENNA CONNECTION – For the removable BNC connection antenna.

## SETTING UP

### Positioning the transmitter

- Position the transmitter in an isolated location;
- Reflections from the transmitted signal on metal parts, walls, ceilings, etc., or the effects of acoustic shadowing caused by bodies, can weaken or extinguish the direct signal from the receiver.
- Quickly and easily connect the remote antenna for applications where a direct angle-of-sight line is available between the transmitter and receiver antenna
- You should use remote-mount antennas in case the position of the receiver does not allow for good reception.

Therefore, position the transmitter as follows:

- 1) Always position the transmitter in the vicinity of the action area (stage), maintaining a minimum distance of 3 m between the transmitter and the receiver, with the ideal distance of 5m.
- 2) The prerequisite for optimal reception is the line-of-sight connection between the transmitter and receiver.
- 3) Position the transmitter more than 1.5m away from large metal objects, walls, stage structures, ceilings, etc..

### Connect the transmitter to a balanced & unbalanced input

With an XLR or P10 (6.35mm) cable, insert the male connector into the BALANCE L&R inputs on the back of the transmitter and the other end of the cable into the audio output of the mixer or straight into your mixer/audio output speaker.

### Connecting the transmitter to the mains power

- 1) Check that the mains voltage indicated on the supplied power adapter corresponds to the mains voltage at the place of use. Use of the power adapter with a different mains voltage may cause irreparable damage to the appliance.
- 2) Connect the power cord from the supplied power adapter to the DC IN connector on the transmitter.
- 3) Plug the power adapter into a power outlet.
- 4) Turn on the transmitter by pressing the Power button

### Installing the batteries in the receiver

- 1) Remove the bottom cover of the receiver to gain access to the battery compartment;
- 2) Insert two batteries into the respective compartment, observing the correct polarity of each battery. If you place the battery incorrectly, the receiver will not turn on;
- 3) Turn on the receiver by turning knob clockwise. If the batteries are in good condition, the DIGITAL DISPLAY will light up.

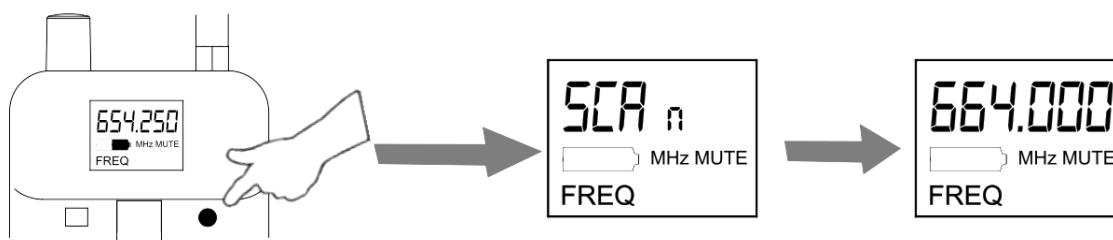
# SETTING UP THE BODYPACK & TRANSMITTER

In order for audio communication to exist between the receiver and transmitter, both equipment must be configured on the same working carrier frequency. Only in this way will the audio signal sent by the transmitter be recognized by the receiver and then send audio signal on the output to the headset.

## How to select frequencies & channels

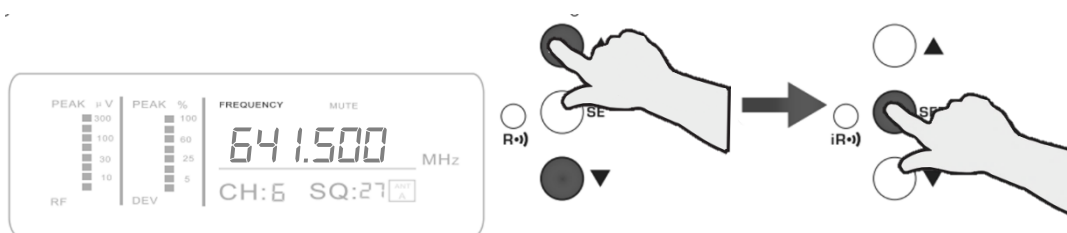
### 1. AUTOMATIC CHANNEL AND FREQUENCY SELECTION (BY THE RECEPTOR)

Press the "SCAN" button until the text "SCA n" is displayed on the receiver display. The procedure of searching for the best frequency will begin and at the end it will be displayed on the receiver's display.



### 2. MANUAL CHANNEL AND FREQUENCY SELECTION

Press the button "▲" or "▼" to select the channel. Then, press "SET" to confirm it.



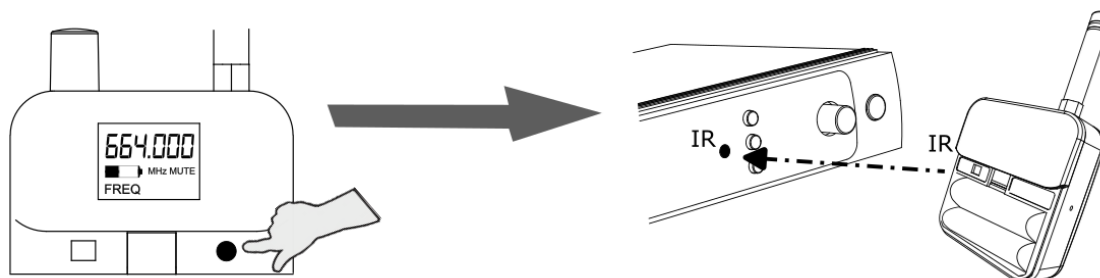
## How to synchronize the frequency of the TRANSMITTER & RECEIVER (BODYPACK)

Remove the bottom cover of the receiver (bodypack) and turn it on by turning the volume knob clockwise. Turn on the transmitter by pressing the ON/OFF button:

### 1. SYNCHRONIZATION FROM RECEIVER (BODYPACK) TO TRANSMITTER:

1.1. With the bodypack in hand, press the "SCAN" button until "I R - - -" appears on the display. Bring it close to the transmitter display by pointing the IR port of the transmitter at the IR port of the receiver;

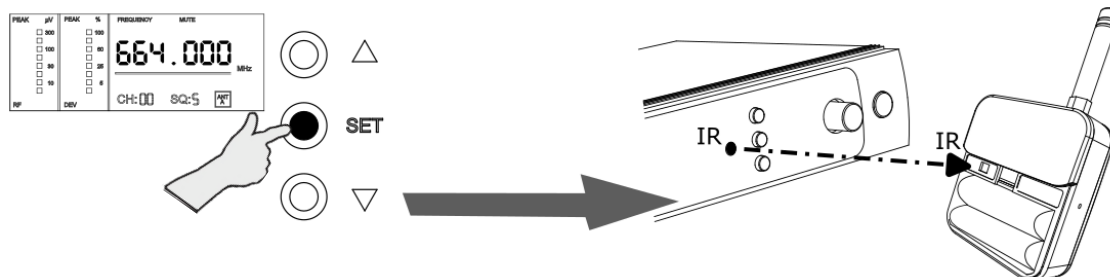
1.2. At the end of the frequency synchronization between receiver and transmitter, the indication of the UHF signal strength level will appear on the transmitter display and the text "MUTE" will be erased on the receiver display:



### 2. SYNCHRONIZATION FROM TRANSMITTER TO RECEIVER (BODYPACK):

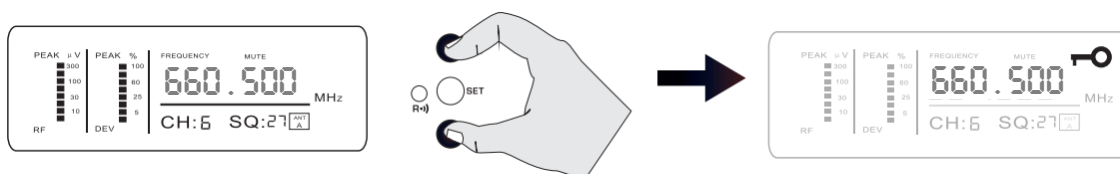
2.1. On the transmitter, press the "SET" button until "I R - - -" is displayed on the display. With the receiver (bodypack) in hand, bring it close to the transmitter display, pointing the IR port of the transmitter at the IR port of the receiver;

2.2. At the end of the frequency synchronization between transmitter and receiver, the indication of the UHF signal strength level will appear on the transmitter display and the text "MUTE" will be erased on the receiver display:



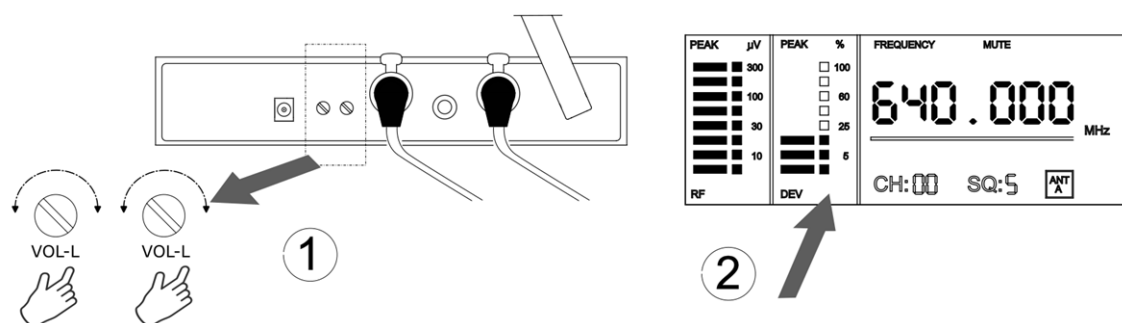
### How to block and unblock the RECEIVER adjustments

Press the buttons "▲" and "▼" simultaneously to block and unblock receiver adjustment features.



### How to Adjust the Signal Level of the TRANSMITTER

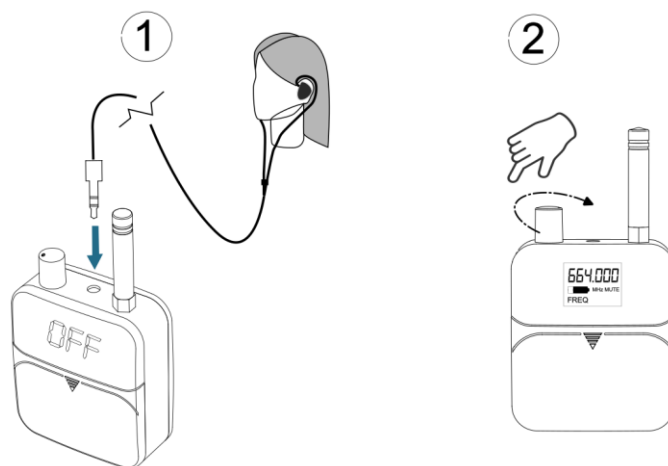
Adjust the intensity level that will be picked up by the receiver through the VOL-L or VOL-R volume knobs (item 1) and monitor the saturation level on the display (item 2). As the volume is increased and the receiver (bodypack) is in use, the intensity peaks can be monitored. Adjust the volume level so that it does not constantly reach the 100% PEAK level to avoid audio saturation. Adjust the gain level of the mixer or powered speaker together for the best audio quality.



## IN-EAR HEADPHONE

### How to start the headset

1. With the receiver (bodypack) turned off, insert the headset P2 (3.5mm) headset pin into the receiver (bodypack) input;
2. With the earpiece already positioned in your ears, turn the knob to turn on the receiver and gradually turn clockwise to increase the volume of the audio received by the receiver. Make adjustments during soundcheck to find the best volume for your use:



## TECHNICAL RECOMMENDATIONS

---

### Unwanted noise

To avoid unwanted noise, turn off the bodypack only when the transmitter connected to the soundboard is turned off, otherwise, depending on the system configuration, it may generate high-intensity noises. Always try to leave the receiver (bodypack) off when it is not being used during a performance.

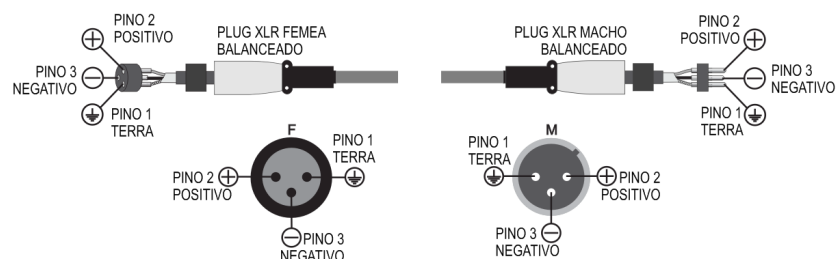
# TROUBLESHOOTING

| Problem                            | Possible cause                                                                                                       | Remedy                                                                                                                   |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No sound                           | The power adapter is not connected to the receiver or power outlet.                                                  | Connect the power adapter to the receiver and the mains.                                                                 |
|                                    | The transmitter is turned off.                                                                                       | Turn on the transmitter with the ON/OFF button.                                                                          |
|                                    | The transmitter is not connected to the mixer or speaker with amplification                                          | Connect the transmitter input to the mixer or amplifier output.                                                          |
|                                    | The VOL-L, VOL-R buttons on the transmitter are in the minimum volume                                                | Turn up the volume by turning clockwise and check the audio signal strength level on the transmitter display             |
|                                    | The transmitter has a different frequency band than the receiver or has been set a different frequency.              | Perform IR synchronization between the receiver (bodypack) and the transmitter.                                          |
|                                    | The battery is misplaced in the receiver                                                                             | Reinsert the battery according to the polarity marks on the compartment (+/- ).                                          |
|                                    | The receiver battery is out of charge.                                                                               | Place a new battery in the receiver.                                                                                     |
|                                    | Obstacles between the transmitter and receiver.                                                                      | Remove obstacles or reposition the receiver.                                                                             |
|                                    | The transmitter is near metal objects.                                                                               | Remove objects that cause interference or move the transmitter away.                                                     |
|                                    | The receiver is turned off                                                                                           | Turn on the receiver until the information is displayed on the display                                                   |
|                                    | Missing or poorly attached antenna to the transmitter or receiver                                                    | Make sure the antenna is seated and locked into the transmitter's BNC connection and position them vertically (upwards). |
| Noise, crackling, unwanted signals | Antenna position                                                                                                     | Place the transmitter in another location.                                                                               |
|                                    | Interference due to wireless systems, televisions, radio, remote equipment, or defective appliances or installations | Do a new Scan search so that the receiver finds a free frequency range and then synchronizes it with the transmitter.    |
|                                    | Volume or gain regulator set too high or too low (on transmitter, mixer or amplified speaker)                        | Modify the level of the volume or gain regulator until the distortions disappear.                                        |

# SPECIFICATIONS

|                                     |                                                                                |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Carrier frequency range</b>      | 640.000 – 664.750 Mhz divided into 100 channels                                |
| <b>Modulation</b>                   | FM                                                                             |
| <b>Audio bandwidth</b>              | 100 – 14,000 Hz                                                                |
| <b>THD</b>                          | 0.8%                                                                           |
| <b>Signal/noise ratio</b>           | 105 dB (A)                                                                     |
| <b>RF output</b>                    | <10mW                                                                          |
| <b>Coverage distance</b>            | < 50 meters with no obstructions                                               |
| <b>Number of simultaneous uses</b>  | Up to 4 WP-300 IEM systems                                                     |
| <b>Power supply</b>                 | 2xAA battery (bodypack), adapter AC 12V DC 500mA (transmitter)                 |
| <b>Audio inputs</b>                 | 2x combo 3 pins XLR&P10 6,35mm                                                 |
| <b>Battery life</b>                 | Up to 10 hours with alkaline batteries at up to 50 meters with no obstructions |
| <b>Product dimensions</b>           | 220mm x 185mm x 45mm (transmitter) - 68mm x 35mm x 123mm (bodypack)            |
| <b>Net weight</b>                   | 477 g (transmitter) – 243 g (bodypack) – 22 g (earphone)                       |
| <b>Gross weight</b>                 | 1650 g                                                                         |
| <b>Product packaging dimensions</b> | 400mm x 310mm x 70mm                                                           |

# BALANCED XLR CABLE SET UP



[POSITIVE PIN 2 | NEGATIVE PIN 3 | GROUND PIN 1 | BALANCED INPUT | BALANCED OUTPUT]

# WP-300 IEM

TU DESEMPEÑO SIN LIMITES

## Guía del Usuario



# AKG®

# SUMARIO

---

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE .....          | 25 |
| DESCRIPCIÓN.....                          | 26 |
| CONSEJOS PARA MEJOR USO .....             | 26 |
| RECEPTOR BODYPACK.....                    | 27 |
| TRANSMISOR.....                           | 28 |
| PUESTA EN FUNCIONAMIENTO.....             | 29 |
| CONFIGURAR EL RECEPTOR & TRANSMISOR ..... | 30 |
| AURICULARES IN-EAR.....                   | 32 |
| RECOMENDACIONES TÉCNICAS .....            | 32 |
| CORRECCIÓN DE ERRORES .....               | 33 |
| ESPECIFICACIONES .....                    | 33 |
| CONFIGURACIÓN CABLE XLR BALANCEADO .....  | 33 |



## SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE

---

- No derrame líquidos sobre el equipo. Después de su uso, mantenga siempre el receptor (bodypack) limpio y seco del contacto con el sudor y la grasa.
  - El equipo solo debe usarse en lugares secos.
  - El dispositivo solo puede ser abierto, revisado y reparado por centros de servicio autorizados. En el interior del producto no hay piezas que puedan ser revisadas, reparadas o sustituidas por legos o técnicos no autorizados.
  - Antes de energizar el equipo, compruebe que la tensión de red cumple con las especificaciones del equipo.
- En caso de duda, se debe consultar al fabricante. Los fallos derivados del incumplimiento de esta guía pueden causar daños irreversibles en el dispositivo y una caracterización errónea de la garantía del producto.
- Utilice el equipo únicamente con el adaptador de corriente suministrado, con una tensión de salida de 12 V CC. ¡Otros tipos de corriente y voltajes pueden causar daños graves al equipo!
  - Deje de operar inmediatamente el sistema si caen objetos sólidos o líquidos dentro del equipo. En este caso, desconecte inmediatamente el adaptador de corriente de la toma de corriente y envíe el equipo a nuestro servicio de atención al cliente para su comprobación.
  - Cuando no utilice el equipo durante un largo período de tiempo, desconecte el adaptador de corriente de la toma de corriente y retire las baterías dentro del compartimiento de la bodypack. Tenga en cuenta que cuando apaga el equipo con el botón ON/OFF, no se desconecta completamente de la red si el adaptador de corriente todavía está enchufado a la toma de corriente.
  - No coloque el equipo cerca de fuentes de calor como radiadores, tuberías de calefacción, amplificadores, etc., ni lo exponga a la luz solar directa, a la acumulación excesiva de polvo y humedad, a la lluvia, a vibraciones o golpes.
  - Para evitar fallos o interferencias, se recomienda que los cables de señal de audio estén separados de los cables de alimentación. Si los cables están en rieles o conductos, se recomienda que los conductores de alimentación estén separados de los cables de señal de audio.
  - Antes de limpiar el equipo, debe desenchufarlo de la toma de corriente, se recomienda realizar la limpieza con un paño ligeramente húmedo. No utilice materiales y utensilios afilados y/o abrasivos, detergentes o productos químicos, alcohol o disolventes, ya que pueden causar daños en el revestimiento y las piezas de plástico del producto.
  - Utilice el equipo únicamente para las aplicaciones descritas en este manual de instrucciones.
  - AKG no se hace responsable de los daños que resulten de un mal manejo o mal uso.
  - El adaptador de corriente consume corriente en pequeñas cantidades, incluso cuando el equipo está apagado. Para ahorrar energía, desconecte el adaptador de corriente de la toma de corriente si no va a utilizar el equipo durante un largo período de tiempo.
  - El embalaje es reciclable. Deséchelo en un sistema de recolección previsto para tal fin.
  - Desechar el equipo, separar la carcasa, los componentes electrónicos y el cable y desechar todos los componentes de acuerdo con las normas de eliminación de residuos aplicables.

## DESCRIPCIÓN

---

El AKG WP-300 IEM es un sistema de monitor personal inalámbrico profesional fácil de configurar, transmisión UHF em Ultra Alta Frecuencia, transmissor con antena externa desmontable, pantalla para monitoreo de niveles de señal, ajustes de frecuencia y programación, salida de señal de audio balanceada o desbalanceada.

El ajuste automático multicanal permite que hasta 4 sistemas trabajen simultáneamente dentro de la misma banda de frecuencia, solo presione un botón para activar la función de escaneo completo y encontrar el mejor canal de transmisión. El receptor de bolsillo con diseño moderno funciona con dos pilas AA que garantizan el funcionamiento hasta 10 horas, en la pantalla es posible controlar el nivel de carga de la batería, el ajuste de frecuencia y los infrarrojos, además del botón dedicado al silencio, la función de encendido y apagado situado en la parte superior del receptor.

El WP-300 IEM viene equipado con los auriculares in ear AKG K23 que ofrecen un ajuste perfecto con la geometría de la oreja, lo que garantiza un nivel excepcional de aislamiento y una reproducción de audio detallada para músicos y técnicos.

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de la empresa AKG.

### Contenido del embalaje

Su sistema WP-300 IEM incluye:

- 1 x bodypack
- 1 x transmisor
- 1 x antenas desmontables
- 1 x auricular AKG K23
- 1 x estuche para auriculares
- 1 x fuente de alimentación de voltaje doble – salida 12V
- 1 x Guía de uso rápido y tarjeta de garantía

Compruebe que el paquete incluya todos los componentes del sistema. En caso de que faltara algo, póngase en contacto con su revendedor de AKG.

## CONSEJOS PARA MEJOR USO

---

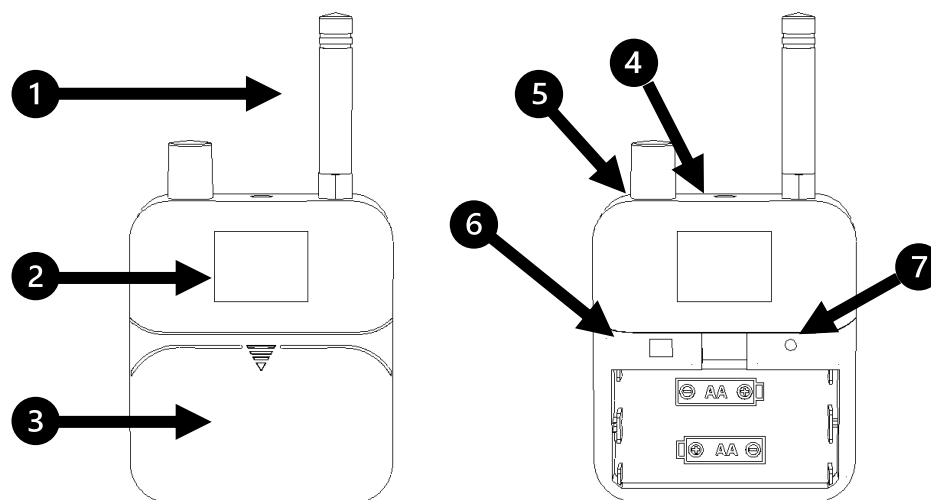
- El transmisor y la antena deben colocarse formando una línea recta evitando obstáculos;
- No coloque el receptor cerca de superficies metálicas o cerca de dispositivos digitales (como reproductores de CD, computadoras, etc.);
- Nunca coloque el transmisor en el suelo. Intente acomodar el transmisor a una altura de 1,5 metros sobre el suelo y a 1 metro de distancia de la pared;
- Utilice siempre pilas alcalinas en su receptor, estas además de proporcionar el voltaje eléctrico ideal de 1,5 Voltios actúan como *un amplificador de antena* gracias a su estructura metálica;
- Nunca agarre el receptor de bolsillo por la punta porque la antena interna está colocada allí, este procedimiento evitará que su mano actúe como una barrera para la señal;
- Para evitar que la señal sea absorbida por el público, coloque siempre el receptor lo más alto posible, preferiblemente el más cercano al transmisor;
- Mantenga la antena transmisora al menos a 3 metros de distancia de cualquier objeto metálico (particularmente malla de alambre) o estructuras, paredes y techos de lámina de metal;
- No coloque el transmisor (antena) en áreas cerradas detrás de paredes, cajones, góndolas, estantes y cajas
- Mantenga siempre una distancia mínima de 3 metros entre el receptor y el transmisor;

- Coloque el transmisor al menos a 3 metros de distancia de cualquier equipo que pueda emitir RF, como bastidores de iluminación, lámparas fluorescentes, unidades de efectos digitales o PC;
- Mantenga el transmisor/antenas al menos a 1 1/2 metros de distancia de otro transmisor;
- Utilice hasta 4 sistemas inalámbricos con la misma banda, pero lo ideal es que las configuraciones siempre tengan diferentes frecuencias entre los sistemas;
- Preste atención a la distancia máxima de funcionamiento de su sistema inalámbrico informada en el Manual del usuario.

## RECEPTOR BODYPACK

El receptor manual funciona con un ancho de banda de conmutación en una gama de frecuencias portadoras UHF de 640.000 MHz a 664.750 MHz y se puede adaptar a hasta 100 canales distintos. El transmisor (bastón) está equipado con una antena integrada a su cuerpo.

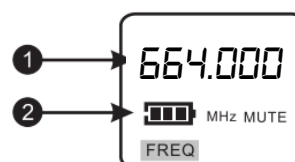
### Partes del Receptor



1. ANTENA EXTRAÍBLE – Permite la transmisión al receptor;
2. PANTALLA DIGITAL: muestra la frecuencia de uso, el estado de la batería;
3. CUBIERTA EXTRAÍBLE – Compartimento de la batería y tapa de la puerta IR;
4. SALIDA DE AURICULARES: salida de audio, conector de clavija estéreo de 3,5 mm;
5. BOTÓN DE ENCENDIDO Y VOLUMEN – Encendido y apagado, conexión al transmisor y ajuste de volumen en la salida de audio;
6. IR PORT – Puerto de infrarrojos para el sistema de tecnología inalámbrica de sincronización automática de infrarrojos. Permite recibir la frecuencia establecida en el receptor para sincronizarla con el transmisor de bolsillo;
7. SCAN – Inicializa la sincronización de la frecuencia del receptor con el transmisor a través de IR y la activación del *autoscan* de frecuencia;

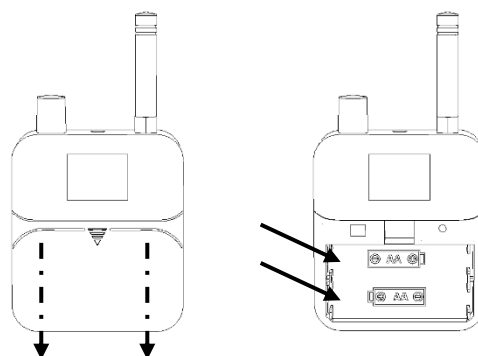
### Información en la Pantalla del Receptor

- 01) FRECUENCIA DE TRANSMISIÓN
- 02) INDICACIÓN DEL NIVEL DE LA PILA



## Sustitución de las pilas del Receptor

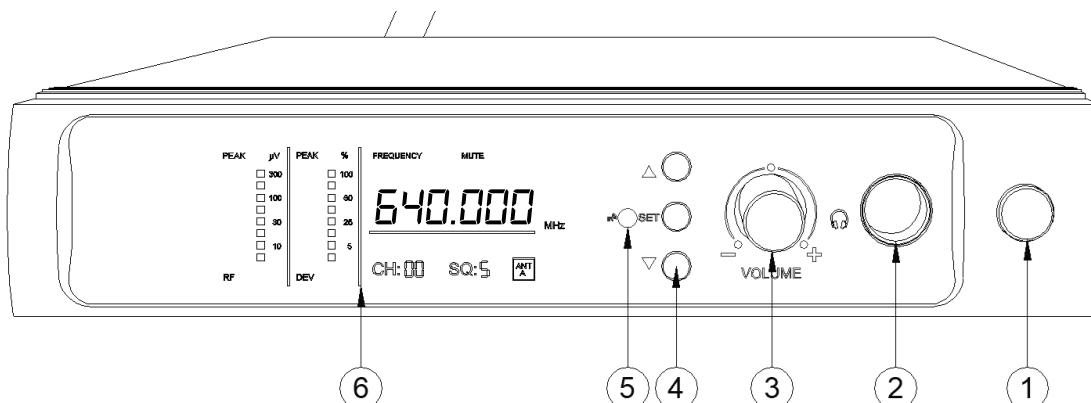
Dos nuevas pilas alcalinas tienen una carga para el uso esperado de hasta 10 horas. Cuando el indicador de batería aparezca vacío y parpadeando (ver más abajo), debe reemplazar ambas baterías a la vez. Inserte dos baterías en el compartimiento respectivo, observando la polaridad correcta de cada batería. Si coloca la batería incorrectamente, el receptor no se encenderá y puede dañar el receptor como se muestra en el costado (se recomiendan pilas alcalinas).



## TRANSMISOR

El transmisor es un equipo estacionario, funciona con un ancho de banda UHF de 640.000 MHz a 664.750 MHz y se puede ajustar para hasta 100 frecuencias portadoras diferentes a través de sus canales. Dispone de 1 antena articulada extraíble, ajustes de ganancia de volumen, selección de frecuencia manual o automática con la función AUTOSCAN y sincronización de frecuencia con el receptor de bolsillo vía puerto IR (infrarrojos). Para su funcionamiento, se requiere una fuente de alimentación a través de la fuente de CA que viene con el producto.

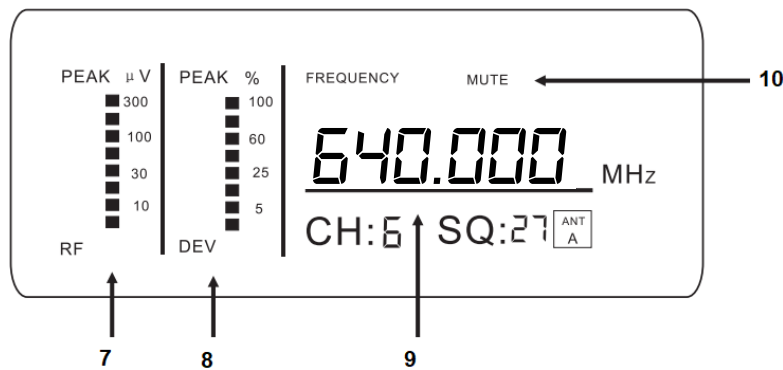
### Painel Frontal



- 01) BOTÓN DE ENCENDIDO: enciende y apaga el receptor;;
- 02) SALIDA DE AUDIO AUXILIAR: salida de audio auxiliar para auriculares P10 de 1/4" (6,35 mm);
- 03) PERILLA DE VOLUMEN: le permite ajustar el nivel de volumen de la salida auxiliar (2) para los auriculares;
- 04) BOTONES DE SELECCIÓN (ARRIBA/ABAJO): le permite controlar las funciones de visualización y cambiar las frecuencias manualmente;
- 05) IR PORT – Puerto de infrarrojos para el sistema de tecnología inalámbrica de sincronización automática de infrarrojos. Permite transmitir la frecuencia establecida en el receptor para sincronizarla con el transmisor;
- 06) DISPLAY LCD: muestra las funciones y el estado del sistema;

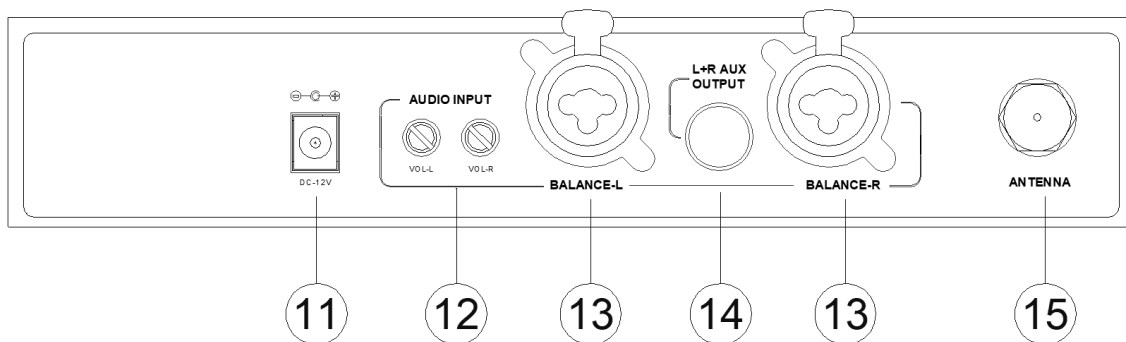
### Panel Frontal

Tras activar el botón PRENDE/APAGA, la pantalla LCD mostrará:



- 07) INTENSIDAD DE LA SEÑAL DE TRANSMISIÓN UHF
- 08) INTENSIDAD DE LA SEÑAL DE AUDIO
- 09) FREQUENCY & CH – Muestra la frecuencia y el canal utilizado;
- 10) MUTE – Mostrado cuando el transmisor está apagado/ sin transmisión de audio

### Panel Trasero



- 11) ENTRADA DE ENERGÍA: para la fuente de alimentación que viene con el producto;
- 12) AJUSTE DE GANANCIA DE ENTRADA – Ajuste de ganancia de volumen L&R de las entradas Balance L&R;
- 13) BALANCE L & R – Entrada de audio L & R con conexión XLR o P10 de 1/4" (6,35 mm)
- 14) AUX OUTPUT: salida de audio auxiliar mono de entradas L+R con conexión P10 de 1/4" (6,35 mm)
- 15) CONEXIÓN DE ANTENA – Para la antena de conexión BNC extraíble

## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

### Posición del Transmissor

- Coloque el transmisor en un lugar aislado;
- Los reflejos de la señal transmitida en partes metálicas, paredes, techos, etc., o los efectos de las sombras acústicas causadas por los cuerpos, pueden debilitar o extinguir la señal directa del receptor.
- Conecte rápida y fácilmente la antena remota para aplicaciones en las que se dispone de una línea de ángulo de visión directa entre la antena transmisora y la receptora
- Debe utilizar antenas de montaje remoto en caso de que la posición del receptor no permita una buena recepción.

Por lo tanto, coloque el transmisor de la siguiente manera:

- 1) Coloque siempre el transmisor en las proximidades del área de acción (escenario), manteniendo una distancia mínima de 3 m entre el transmisor y el receptor, con la distancia ideal de 5 m.
- 2) El requisito previo para una recepción óptima es la conexión con línea de visión entre el transmisor y el receptor.
- 3) Coloque el transmisor a más de 1,5 m de distancia de objetos metálicos grandes, paredes, estructuras de escenarios, techos, etc.

### Conecte el transmisor a una entrada balanceada y no balanceada

Con un cable XLR o P10 (6,35 mm), inserte el conector de pines en las entradas BALANCE L&R en la parte posterior del transmisor y el otro extremo del cable en la salida de audio del mezclador o directamente en el altavoz de salida de audio/mezclador.

### Conexión del transmisor a la red eléctrica

- 1) Compruebe que la tensión de red indicada en el adaptador de corriente suministrado corresponde a la tensión de red del lugar de uso. El uso del adaptador de corriente con un voltaje de red diferente puede causar daños irreparables al equipo.
- 2) Conecte el cable de alimentación del adaptador de corriente suministrado al conector DC IN del transmisor.
- 3) Conecte el adaptador de corriente a una toma de corriente.
- 4) Encienda el transmisor presionando el botón de encendido

### Instalación de las baterías en el receptor

- 1) Retire la cubierta inferior del receptor para acceder al compartimiento de la batería;
- 2) Inserte dos baterías en el compartimiento respectivo, observando la polaridad correcta de cada batería. Si coloca la batería incorrectamente, el receptor no se encenderá;
- 3) Encienda el receptor girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj. Si las pilas están en buen estado, la PANTALLA DIGITAL se iluminará.

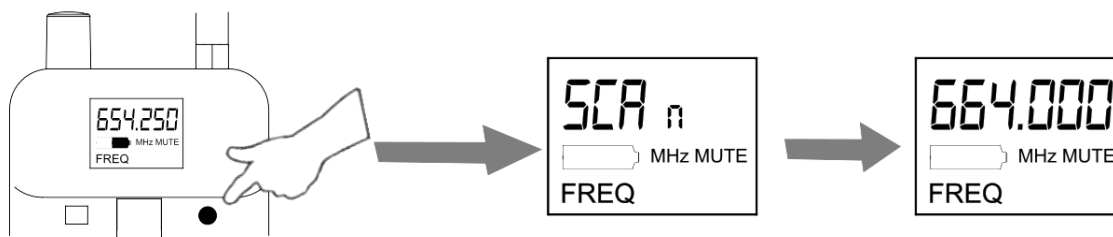
## CONFIGURAR EL RECEPTOR & TRANSMISOR

Para que exista comunicación de audio entre el receptor y el transmisor, ambos equipos deben estar configurados en la misma frecuencia portadora de trabajo. Solo de esta manera la señal de audio enviada por el transmisor será reconocida por el receptor y luego enviará la señal de audio en la salida a los auriculares.

### Cómo seleccionar las frecuencias y canales

#### 1. SELECCIÓN AUTOMÁTICA DE CANAL Y FRECUENCIA (EL RECEPTOR)

Presione el botón "SCAN" hasta que aparezca el texto "SCAN" en la pantalla del receptor. Se iniciará el procedimiento de búsqueda de la mejor frecuencia y al final se mostrará en la pantalla del receptor.



#### 2. SELECCIÓN MANUAL DE CANAL Y FRECUENCIA (EL TRANSMISOR)

Pulse el botón "▲" o "▼" para seleccionar el canal deseado y pulse el botón "SET" para confirmarlo.



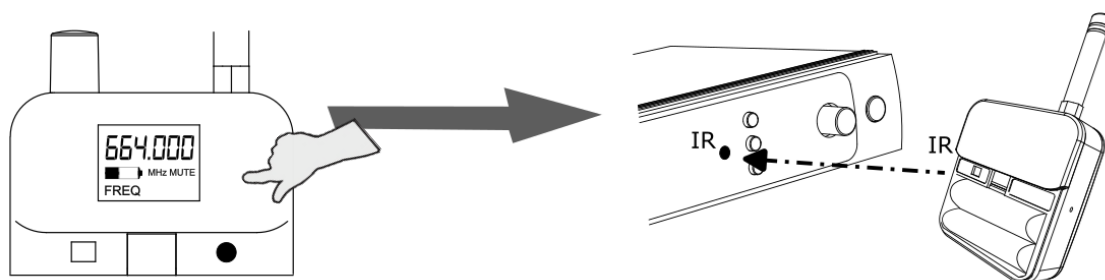
### Cómo sincronizar la frecuencia del TRANSMISOR Y RECEPTOR (BODYPACK)

Retire la cubierta inferior del receptor (bodypack) y enciéndalo girando la perilla de volumen en el sentido de las agujas del reloj. Encienda el transmisor presionando el botón ON/OFF:

## 1. SINCRONIZACIÓN DEL RECEPTOR (BODYPACK) AL TRANSMISOR:

1.1. Con la bodypack en la mano, presione el botón "SCAN" hasta que aparezca "I A - - -" en la pantalla. Acérquelo a la pantalla del transmisor apuntando el puerto IR del transmisor al puerto IR del receptor;

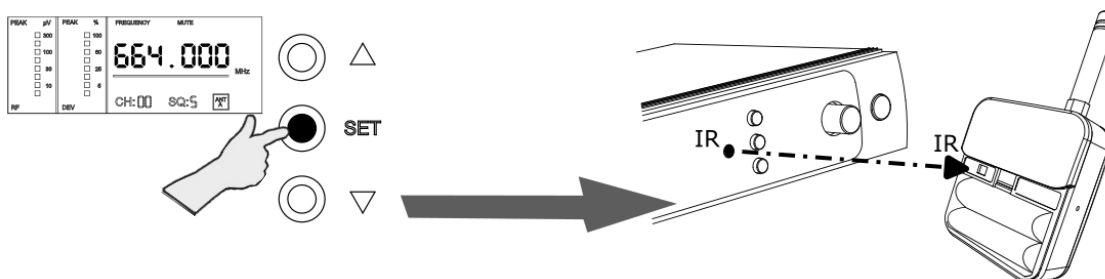
1.2. Al final de la sincronización de frecuencia entre el receptor y el transmisor, la indicación del nivel de intensidad de la señal UHF aparecerá en la pantalla del transmisor y el texto "MUTE" se borrará en la pantalla del receptor:



## 2. SINCRONIZACIÓN DEL TRANSMISOR AL RECEPTOR (BODYPACK):

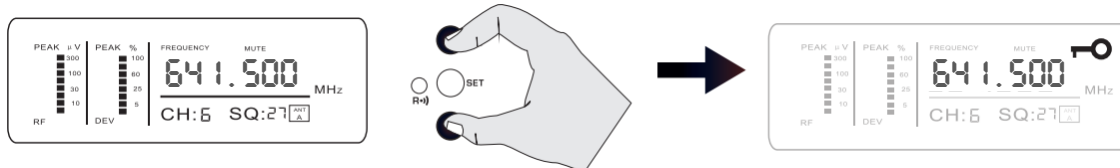
2.1. En el transmisor, presione el botón "SET" hasta que aparezca "I A - - -" en la pantalla. Con el receptor (bodypack) en la mano, acérquelo a la pantalla del transmisor, apuntando el puerto IR del transmisor al puerto IR del receptor;

2.2. Al final de la sincronización de frecuencia entre el transmisor y el receptor, la indicación del nivel de intensidad de la señal UHF aparecerá en la pantalla del transmisor y el texto "MUTE" se borrará en la pantalla del receptor:



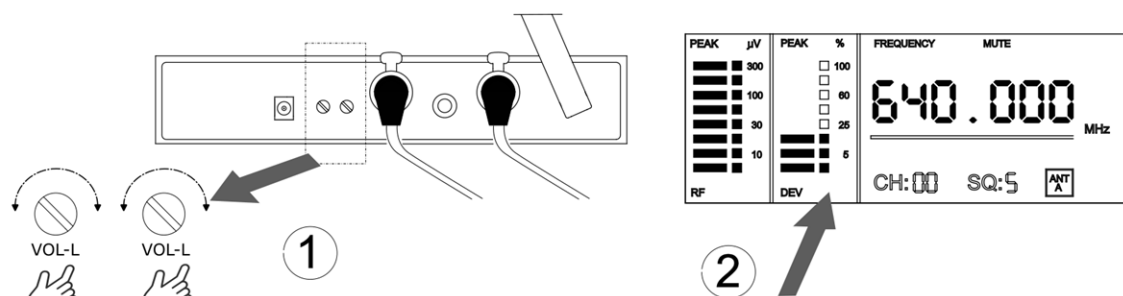
## Cómo bloquear y desbloquear los ajustes del TRANSMISOR

Pulse los botones "▲" y "▼" simultáneamente para bloquear y desbloquear las funciones de ajustes del transmisor.



## Cómo ajustar el nivel de señal del TRANSMISOR

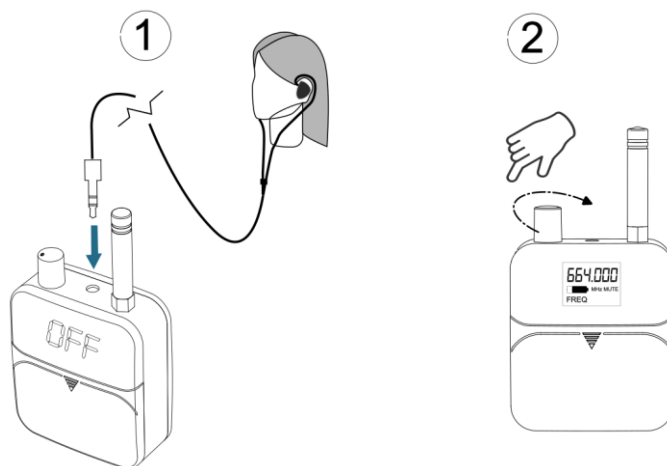
Ajuste el nivel de intensidad que será recogido por el receptor a través de las perillas de volumen VOL-L o VOL-R (elemento 1) y controle el nivel de saturación en la pantalla (elemento 2). A medida que se aumenta el volumen y se utiliza el receptor (bodypack), se pueden controlar los picos de intensidad. Ajuste el nivel de volumen para que no alcance constantemente el nivel 100% PEAK para evitar la saturación del audio. Ajuste el nivel de ganancia del mezclador o del altavoz autoamplificado para obtener la mejor calidad de audio.



## AURICULARES IN-EAR

### Cómo iniciar el auricular

1. Con el receptor (bodypack) apagado, inserte el pin del auricular P2 (3,5 mm) en la entrada del receptor (bodypack);
2. Con el auricular ya colocado en sus oídos, gire la perilla para encender el receptor y gire gradualmente en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen del audio recibido por el receptor. Realice ajustes durante la prueba de sonido para encontrar el mejor volumen para su uso:



## RECOMENDACIONES TÉCNICAS

### Ruido no deseado

Para evitar ruidos no deseados, apague la bodypack solo cuando el transmisor conectado a la caja de resonancia esté apagado, de lo contrario, dependiendo de la configuración del sistema, puede generar ruidos de alta intensidad. Siempre trate de dejar el receptor (bodypack) apagado cuando no se esté utilizando durante una actuación.



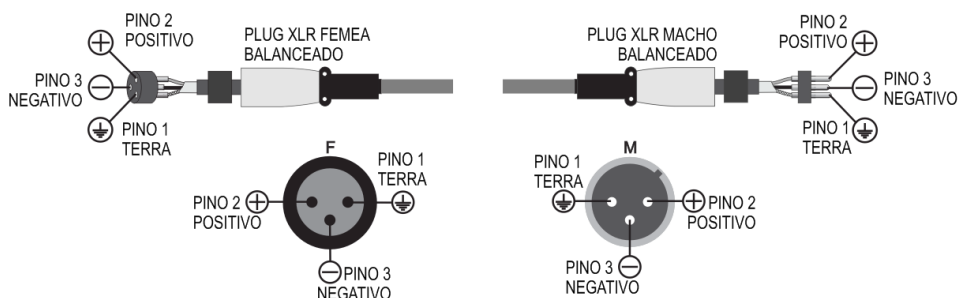
## CORRECCIÓN DE ERRORES

| Error                                    | Causa Posible                                                                                                                       | Corrección                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausencia de sonido                       | El adaptador de corriente no está conectado al receptor ni a la toma de corriente.                                                  | Conecte el adaptador de corriente al receptor y a la red eléctrica.                                                                                 |
|                                          | El transmisor está apagado.                                                                                                         | Encienda el transmisor con el botón ON/OFF.                                                                                                         |
|                                          | El transmisor no está conectado al mezclador o altavoz con amplificación                                                            | Conecte la entrada del transmisor a la salida del mezclador o del amplificador.                                                                     |
|                                          | Los botones VOL-L, VOL-R del transmisor están en la posición de volumen mínimo                                                      | Sube el volumen girando en el sentido de las agujas del reloj y comprueba el nivel de intensidad de la señal de audio en la pantalla del transmisor |
|                                          | El transmisor tiene una banda de frecuencia diferente a la del receptor o se ha establecido una frecuencia diferente.               | Realice la sincronización IR entre el receptor (bodypack) y el transmisor.                                                                          |
|                                          | La batería está mal colocada en el receptor                                                                                         | Vuelva a insertar la batería de acuerdo con las marcas de polaridad en el compartimiento (+/-).                                                     |
|                                          | La batería del receptor está descargada.                                                                                            | Coloque una batería nueva en el receptor.                                                                                                           |
|                                          | Obstáculos entre el transmisor y el receptor.                                                                                       | Retire los obstáculos o vuelva a colocar el receptor.                                                                                               |
|                                          | El transmisor está cerca de objetos metálicos.                                                                                      | Retire los objetos que causen interferencias o aleje el transmisor.                                                                                 |
|                                          | El receptor está apagado                                                                                                            | Encienda el receptor hasta que se muestre la información en la pantalla                                                                             |
| Ruidos, chasquidos o señales no deseadas | Antena faltante o mal conectada al transmisor o receptor                                                                            | Asegúrese de que la antena esté asentada y bloqueada en la conexión BNC del transmisor y colóquela verticalmente (hacia arriba).                    |
|                                          | Posición de la antena                                                                                                               | Coloque el transmisor en otro lugar.                                                                                                                |
|                                          | Interferencias debidas a sistemas inalámbricos, televisores, radio, equipos remotos o electrodomésticos o instalaciones defectuosas | Realice una nueva búsqueda de escaneo para que el receptor encuentre un rango de frecuencia libre y luego lo sincronice con el transmisor.          |
|                                          | Regulador de volumen o ganancia ajustado demasiado alto o demasiado bajo (en el transmisor, mezclador o altavoz amplificado)        | Modifique el nivel del regulador de volumen o ganancia hasta que desaparezcan las distorsiones.                                                     |

## ESPECIFICACIONES

|                                        |                                                                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Frecuencia portadora                   | 640.000 – 664.750 Mhz divididos en 100 canales                                       |
| Tipo de modulación                     | FM                                                                                   |
| Ancho de banda de transmisión de audio | 100 – 14.000 Hz                                                                      |
| Distorsión THD                         | 0.8%                                                                                 |
| Distancia ruido/señal                  | 105 dB (A)                                                                           |
| Potencia de transmisión                | <10mW                                                                                |
| Distancia de cobertura                 | 50 metros sin obstáculos                                                             |
| Número de uso simultáneos              | Hasta 4 sistemas WP-300 IEM                                                          |
| Alimentación                           | Pilas 2xAA (bodypack), adaptador AC 12V DC 500mA (transmisor)                        |
| Entrada de audio                       | 2x combo 3 pines XLR & P10 TS ¼" jack 6.35mm                                         |
| Duración pila                          | Hasta 10 horas con pilas alcalinas AA en distancia de hasta 50 metros sin obstáculos |
| Dimensiones del producto               | 220mm x 185mm x 45mm (transmisor) - 68mm x 35mm x 123mm (receptor bodypack)          |
| Peso neto                              | 477 g (transmisor) – 243 g (receptor bodypack) – 22 g (auricular in-ear)             |
| Peso Bruto                             | 1650 g                                                                               |
| Dimensiones del embalaje del producto  | 400mm x 310mm x 70mm                                                                 |

## CONFIGURACIÓN CABLE XLR BALANCEADO



[Pin negativo | Pin positivo | Puesta a Tierra | Conector XLR hembra balanceado | Conector XLR macho balanceado]



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.



AKG ACOUSTICS, U.S. 8500 BALBOA BOULEVARD,  
NORTHRIDGE, CA 91329, U.S.A.  
© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated. All  
rights reserved. AKG is a trademark of AKG Acoustics  
GmbH, registered in the United States and/or other  
countries.

© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated.  
Todos os direitos reservados.  
AKG é marca registrada marca da AKG Acoustic GmbH,  
registradas nos Estados Unidos e/ou em outros países.

No Brasil: IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR  
HARMAN DO BRASIL INDÚSTRIA  
ELETRÔNICA E PARTICIPAÇÕES LTDA.

Rod. Gov. Leonel de Moura Brizola nº 3401  
Nova Santa Rita - RS - Brasil  
CEP.: 92.480-000  
Tel.: (51) 3479-4000 / FAX: (51) 3479-1150  
CNPJ: 88.315.379/0001-70  
[www.harmandobrasil.com.br](http://www.harmandobrasil.com.br)

Estes produtos podem sofrer alterações sem aviso prévio. Todas as figuras contidas neste manual são meramente ilustrativas.

Such products may undergo changes without notice. All images in this manual are for illustrative purposes only.

Estos productos pueden sufrir cambios sin aviso previo. Todas las figuras de este manual son meramente ilustrativas

Cód.: 063354 - Rev.: 01 - 06/25